

**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement
du lundi 7 novembre 2016
à 19 h 30**

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

- 10.01** Ouverture de la séance
- 10.02** Adopter l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement
- 10.03** Période de réponses et questions du public

COMMÉMORATION ET CONDOLÉANCES

- 10.04** Offrir notre sympathie à tous les parents, anciens collègues de travail et amis des victimes, et de les assurer que jamais les LaSallois n'oublieront l'explosion du 13 octobre 1966 à l'usine Monsanto.
- 10.05** Offrir les condoléances du conseil à la famille de M. Ken Wakahara à la suite de son décès survenu le 31 octobre 2016

PROCÈS-VERBAL

- 10.06** Approuver les procès-verbaux de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 3 octobre 2016 et de la séance extraordinaire tenue le 19 octobre 2016.
- 10.07** Accepter le dépôt du compte rendu du comité consultatif d'urbanisme du 5 octobre 2016
1162363153
- 10.08** Accepter le dépôt du compte rendu de la réunion du comité de circulation du 14 septembre 2016.
1166152056

DÉPÔT DE DOCUMENTS

- 10.09** Déposer à la directrice du Service de l'eau le rapport relatif à l'application du règlement sur la protection des bâtiments contre les refoulements d'égout, pour la période de janvier à décembre 2015
1162363166
- 10.10** Accepter le dépôt d'une pétition de résidants pour l'implantation d'un système de vignettes sur la rue Perras, entre les rues Leclerc et Jean-Chevalier et la transmettre au service concerné pour étude et rapport.
1162365051

10.11 Accepter le dépôt d'une demande de changement de zonage pour la construction de deux bâtiments résidentiels multifamiliaux sur la rue Gagné et la transmettre à la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises pour étude et rapport.
1162365052

DÉSIGNATION

10.12 Nommer la salle communautaire du chalet du parc Jeannotte la « salle Donald-Brunet »
116236503

20 – Affaires contractuelles

CONTRAT D'APPROVISIONNEMENT ET DE SERVICES

20.01 Accorder un contrat de 199 874,14 \$, taxes incluses, à Ondel inc. pour des travaux d'éclairage du stationnement de la mairie.
1166152059

20.02 Accorder un contrat de 49 439,25 \$, taxes incluses, aux Services d'Arbres Primeau pour les services d'essouchement des troncs d'arbres.
1163837001

20.03 Accorder un contrat de 44 757,47 \$, taxes incluses, à la firme Les Portes JPR pour les travaux de remplacement de la porte #17 avec ouverture rapide aux ateliers municipaux.
1160269010

20.04 Autoriser une dépense de 225 931 \$, taxes incluses, soit 122 558,02 \$ pour la disposition des résidus de fonte au site des neiges usées et 103 372,98 \$ pour les redevances environnementales, selon l'entente de la Direction de l'approvisionnement de Montréal et octroyer un contrat à Recyclage Notre-Dame à cette fin. Autoriser une dépense de 50 109,55 \$, taxes incluses, pour le transport de ces matières qui sera réalisé par les camionneurs du poste de courtage Transvrac Montréal-Laval.
1163413004

20.05 Autoriser une dépense maximale de 388 616 \$, taxes incluses, pour la fourniture et le transport de sel de déglçage pour l'hiver 2016 - 2017, au taux unitaire de 74,73 \$, taxes incluses, par tonne métrique et accorder un contrat à Compass Minerals, selon l'entente d'achat négociée par la Direction de l'approvisionnement.
1167151001

20.06 Autoriser une dépense de 117 662,56 \$, taxes incluses, pour l'achat d'un châssis de camion de marque Freightliner M2-106, conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville de Montréal et Globocam (Montréal) inc.
1160269011

20.07 Accorder un contrat de 39 751,46 \$, taxes incluses, à Électricité Grimard pour la fourniture et l'installation de prises pour les décorations lumineuses dans l'arrondissement.
1160269012

20.08 Accorder un contrat de 124 954,83 \$, taxes incluses, à Karyne Architecte Paysagiste pour des services professionnels pour des travaux d'ingénierie et d'architecture du paysage nécessaires à la préparation des plans et devis, des documents d'appel d'offres et de la surveillance pour la

reconstruction de terrains de tennis au parc Ouellette et la transformation d'une ancienne station de pompage sur le boulevard LaSalle.

1166152061

ENTENTE

20.09 Approuver le projet d'acte de modification à l'acte de donation d'une patinoire multisports extérieure réfrigérée par la Fondation du Club de hockey Canadien pour l'enfance afin de compléter et modifier certains paramètres et modalités d'utilisation.

1163630016

CONTRIBUTION FINANCIÈRE

20.10 Accorder une contribution financière de 150 \$ aux Chevaliers de Colomb de LaSalle, conseil 3147, pour la réalisation du bottin annuel de l'organisme.

1166818095

20.11 Accorder une contribution financière de 300 \$ à l'Organisation sociale caraïbe de Montréal pour la réalisation du bottin de l'organisme.

1166818096

20.12 Accorder une contribution financière de 2 000 \$ à La Radio communautaire de LaSalle pour le projet « LaSalle Noël Express » dans le volet soutien aux nouveaux projets de la Politique de reconnaissance et de soutien aux organismes. Autoriser la fermeture de la rue Centrale, entre la 5e et 6e Avenue, pour la tenue de la Fête de Noël le 10 décembre de 8 h à 20 h. Accorder une subvention estimée à 1 440 \$ sous forme de gratuité pour les services et équipements requis.

1166818097

20.13 Accorder une contribution financière de 1 800 \$ à L'Avant-Scène de LaSalle conformément à la Politique de soutien pour la réalisation de décors et d'accessoires pour la pièce « Les noces de tôle » présentée au théâtre du Grand Sault en novembre 2016. Accorder une contribution financière de 300 \$ pour la réalisation du programme souvenir et d'une affiche de commanditaires.

1166818094

SOUTIEN FINANCIER AVEC CONVENTION

20.14 Approuver les conventions à intervenir avec la Maison des jeunes et Destination travail du Sud-Ouest de l'île de Montréal dans le cadre du programme « Intervention de milieu pour les jeunes de 12 à 30 ans » 2016-2017 et accorder des contributions financières au montant total de 17 130 \$.

1166818086

30 – Administration et finances

ÉVÉNEMENT

30.01 Accorder un permis gratuit de hockey pour 2016-2017 à un regroupement d'employés de l'arrondissement pour l'utilisation de l'aréna Jacques-Lemaire, équivalent à un montant de 2 812,50 \$ et autoriser la signature d'une entente à cette fin.

1163630002

30.02 Autoriser les sociétés St-Vincent-de-Paul de LaSalle à déposer, du 1er décembre 2016 au 6 janvier 2017, des boîtes de collecte de denrées non périssables à la mairie d'arrondissement, à la bibliothèque L'Octogone, à l'aréna Jacques-Lemaire, au centre sportif Dollard-St-Laurent, au complexe aquatique Michel-Leduc et au centre culturel et communautaire Henri-Lemieux. Autoriser également une collecte de denrées non périssables le 24 décembre 2016 à la patinoire Bleu, Blanc, Bouge dans le cadre du patinage de Noël.

1166818098

30.03 Permettre au comité organisateur Centraide des employés de l'arrondissement de LaSalle de vendre du chocolat dans le cadre de la Campagne Centraide 2016 auprès des employés et retraités de la Ville de Montréal.

1165212003

MANDAT RÉGULIER

30.04 Autoriser la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social à déposer une demande d'aide financière au Programme aquatique de Montréal pour la reconstruction de la piscine extérieure et du pavillon des baigneurs du parc Lacharité et le dépôt d'une demande additionnelle au Programme des équipements sportifs supra locaux pour la mise aux normes du complexe aquatique Michel-Leduc.

1163630019

VIREMENT / ANNULATION DE CRÉDITS

30.05 Annuler la résolution numéro CA16 20 0312 recommandant l'octroi du contrat E.A. 16-1654 portant sur des travaux de reconstruction des réseaux d'aqueduc, d'égout et de voirie sur le boulevard LaSalle entre la 6e Avenue et la 8e Avenue.

1162365048

DÉPLACEMENTS

30.06 Déléguer M. Mathieu Dubois de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social à la Bourse RIDEAU qui se tiendra à Québec du 12 au 16 février 2017 et de le désigner pour agir à titre de représentant autorisé de l'arrondissement. D'autoriser l'inscription à tarif privilégié et le remboursement des dépenses afférentes.

1166818093

REDDITION DE COMPTES

30.07 Entériner la liste des bons de commande autorisés, la liste des virements budgétaires pour la période du 20 septembre au 25 octobre 2016, ainsi que la liste des factures non associées à des bons de commande pour septembre 2016.

1163035018

40 – Réglementation

AVIS DE MOTION ET ADOPTION DU PREMIER PROJET

40.01 Donner avis de motion de la présentation à une séance subséquente du conseil d'un règlement amendant le règlement de zonage de manière à modifier les dispositions du plan d'aménagement d'ensemble de la zone H12-27

1162363163

40.02 Adopter le premier projet de règlement P.2098-LAS-187 amendant le règlement de zonage numéro 2098 de manière à modifier les dispositions du plan d'aménagement d'ensemble de la zone H12-27 et de tenir une assemblée de consultation publique le 29 novembre 2016.

AVIS DE MOTION

40.03 Donner avis de motion de la présentation à une séance subséquente du conseil d'un règlement imposant une taxe relative aux services pour l'exercice financier 2017
1163035017

40.04 Donner avis de motion de la présentation à une séance subséquente du conseil d'un règlement imposant règlement amendant le règlement LAS-0007 établissant les tarifs
1162365049

40.05 Donner avis de motion de la présentation à une séance subséquente du conseil d'un règlement amendant le règlement LAS-0005 sur la régie interne et la fixation des séances du conseil d'arrondissement
1162365050

ADOPTION DE PROJET DE RÈGLEMENT - DISPENSE DE LECTURE

40.06 Adopter le projet de règlement 2099-LAS-9 amendant le règlement de construction de manière à ajouter l'obligation d'obtenir un certificat d'autorisation pour l'installation d'une boîte de dons caritatifs et à spécifier les renseignements et documents requis. De tenir une séance de consultation publique le 29 novembre 2016 à 19 h
1162363162

40.07 Adopter le second projet de règlement P.2098-LAS-186 amendant le règlement de zonage de manière à permettre l'installation de boîtes de dons caritatifs dans les zones commerciales et industrielles, à préciser les classes d'usages pour lesquelles elles sont autorisées et à établir des normes relatives à l'implantation et à la conception de celles-ci.

PÉRIODE D'INTERVENTIONS SUR LES DÉROGATIONS MINEURES

40.08 Accorder une dérogation mineure afin de permettre l'aménagement d'un espace de stationnement comprenant 61 cases de stationnement au 9190, rue Airlie, alors que selon le règlement de zonage cet espace de stationnement devrait comprendre 74 cases de stationnement
1162363160

40.09 Soumettre la demande de dérogation mineure concernant le matériau de revêtement extérieur au 9717 boulevard LaSalle à une étude additionnelle du Comité consultatif d'urbanisme et mandater le Comité pour étudier les matériaux de revêtement extérieur présentement autorisés dans l'arrondissement
1162363159

PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE

40.10 Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre de peindre et de remplacer certains éléments du revêtement extérieur du bâtiment situé au 9190, rue Airlie
1162363154

40.11 Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre l'ajout d'un balcon et d'un escalier en cour avant et en cour latérale du bâtiment situé au 284, 4e Avenue

1162363155

40.12 Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre le remplacement du perron et de l'escalier en cour avant du bâtiment situé au 28, 7e Avenue

1162363156

40.13 Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre le réaménagement du terrain en cour avant du bâtiment situé au 28, 7e Avenue

1162363157

40.14 Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre le remplacement d'une partie du revêtement extérieur sur la façade arrière du bâtiment situé au 50, avenue Labatt

1162363158

COMPENSATION MONÉTAIRE

40.15 Réviser la compensation monétaire pour fins d'établissements, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de l'arrondissement versée par la firme 9317-5404 Québec Inc. (Mondev Construction) dans le cadre du projet de redéveloppement du secteur Shevchenko/Bouvier/Bourdeau, soit le remboursement de la somme de 104 940,33 \$ moins les frais couvrant les honoraires professionnels de la firme Groupe Altus de 5 058,90 \$. taxes incluses

1162363165

DOMAINE PUBLIC

40.16 Entériner la délivrance des certificats d'occupation du domaine public par la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises pour le mois de septembre 2016

1162363164

CIRCULATION / STATIONNEMENT

40.17 Retirer l'espace de stationnement réservé pour personnes handicapées près du 40, 9e Avenue

1166152060

40.18 Autoriser l'installation d'arrêts obligatoires et de panneaux de prescriptions de stationnement sur la rue William-Fleming.

1166152066

40.19 Autoriser le changement de la plage horaire du stationnement alternatif sur l'avenue Stirling entre les rues Dalmany et Beauchamp.

1166152065

40.20 Autoriser le changement des plages horaires du stationnement alternatif sur les avenues Stirling et Strathyre ainsi que sur les rues Airlie et Dalmany.

1166152064

40.21 Autoriser le changement de la signalisation du stationnement alternatif sur la rue Airlie entre les avenues Bélanger et du Trésor-Caché.
1166152063

40.22 Autoriser le remplacement du stationnement alternatif sur le côté nord-ouest de la rue Cordner, entre les rues Gervais et Hardy, par du stationnement interdit en tout temps.
1166152062

50 – Ressources humaines

50.01 Entériner les décisions déléguées soumises par la Division des ressources humaines, de la Direction des relations avec les citoyens, greffe et services administratifs.
1163651003

50.02 Approuver la nomination de M. Benoit Gauthier à titre de directeur d'arrondissement de LaSalle à compter du 3 décembre 2016 et lui accorder les dépenses de fonction et allocations reliées à son poste. Approuver la création d'un poste temporaire de directeur d'arrondissement et le déplacement de M. Marc Morin sur ce poste.
1163651002

60 – Information

60.01 Dépôt de documents- Rapports mensuels - Aménagement urbain

70 – Autres sujets

70.01 Levée de la séance